

# DEUTSCHER BUNDESTAG

15. Wahlperiode  
Ausschuss für Familie, Senioren,  
Frauen und Jugend

Berlin, den 02.03.2005

Tel.: (030)227- 37 112  
(Sekretariat)  
Tel.: 30313 (Sitzungssaal)  
Fax: (030)227- 36 805  
(Sekretariat)  
Fax: 36313 (Sitzungssaal)

## Mitteilung

Die 52. Sitzung des Ausschusses für Familie, Senioren, Frauen und Jugend findet statt am:

**Mittwoch, dem 09.03.2005, 09:30 Uhr**  
**Sitzungssaal: Saal 2.200**  
**Sitzungsort: Paul-Löbe-Haus**

## Tagesordnung

- 1 Antrag der Abgeordneten Annette Widmann-Mauz, Irmgard Karwatzki, Dr. Maria Böhmer, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der CDU/CSU

Tatsächliche Gleichberechtigung durchsetzen -  
Zehn Jahre Novellierung des Artikels 3 Abs. 2  
des Grundgesetzes

**BT-Drucksache 15/4146**

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

*Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Hannelore Roedel [CDU/CSU]*

*Abg. Christel Humme [SPD]*

*Abg. Irmgard Schewe-Gerigk [B90/GRUENE]*

*Abg. Ina Lenke [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2a Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament gemäß Artikel 251 Absatz 2 Unterabsatz 2 EG-Vertrag betreffend den vom Rat angenommenen gemeinsamen Standpunkt im Hinblick auf den Erlass einer Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates, die ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft festlegt, Einrichtungen zu fördern, die auf europäischer Ebene im Bereich der Jugend aktiv sind (2004 - 2006)

**KOM-Nr.(2004) 5 endg.; Ratsdok.-Nr: 5279/04**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)438 Sonstiges Ausschussmaterial*

*Ressortbericht BMFSFJ 09.02.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]  
Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]  
Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]  
Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2b Bericht der Kommission

Bericht der Kommission  
Zwischenevaluierung des Aktionsprogramms Jugend 2000 - 2006 (Berichtszeitraum 2000 - 2003)

**KOM-Nr.(2004) 158 endg.; Ratsdok.-Nr: 7213/04**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)399 Vermerk*

*15(12)401 Vermerk*

*15(12)438 Sonstiges Ausschussmaterial*

*Ressortbericht BMFSFJ 24.03.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]  
Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]  
Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]  
Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2c Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlamentes und des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlamentes und des Rates über das Programm "Jugend in Aktion" (Zeitraum 2007 - 2013)

**KOM-Nr.(2004) 471 endg.; Ratsdok.-Nr: 11586/04**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)399 Vermerk*

*15(12)401 Vermerk*

*15(12)438 Sonstiges Ausschussmaterial*

*Ressortbericht BMFSFJ 13.08.2004*

*Ressortbericht BMFSFJ 20.08.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]  
Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]  
Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]  
Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2d Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat  
 Folgemaßnahmen zum Weißbuch "Neuer  
 Schwung für die Jugend Europas" - Vorschlag  
 für gemeinsame Zielsetzungen im Bereich der  
 Partizipation und Information der Jugendlichen  
 gemäß der Entschließung des Rates vom 27.  
 Juni 2002 zu dem Rahmen für die  
 jugendpolitische Zusammenarbeit in Europa

**KOM-Nr.(2003) 184 endg.; Ratsdok.-Nr:  
 8489/03**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)71 Vermerk  
 15(12)217 Sonstiges Ausschussmaterial  
 15(12)399 Vermerk  
 15(12)438 Sonstiges Ausschussmaterial*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]  
 Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]  
 Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]  
 Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2e Entschließung des Europäischen Parlaments

Partizipation und Information der Jugendlichen  
 Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
 der Mitteilung der Kommission an den Rat:  
 Folgemaßnahmen zum Weißbuch "Neuer  
 Schwung für die Jugend Europas" - Vorschlag  
 für gemeinsame Zielsetzungen im Bereich der  
 Partizipation und Information der Jugendlichen  
 gemäß der Entschließung des Rates vom 27.  
 Juni 2002 zu dem Rahmen für die  
 jugendpolitische Zusammenarbeit in Europa  
 (KOM(2003) 184 - C5-0404/2003 -  
 2003/2127(INI))

**(EuB-EP 1083)**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)399 Vermerk  
 15(12)438 Sonstiges Ausschussmaterial*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]  
 Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]  
 Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]  
 Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2f Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat  
 Folgemaßnahmen zum Weißbuch "Neuer  
 Schwung für die Jugend Europas" - Vorschlag  
 für gemeinsame Zielsetzungen im Bereich der  
 freiwilligen Aktivitäten Jugendlicher gemäß der  
 Entscheidung des Rates vom 27. Juni 2002 zu  
 dem Rahmen für die jugendpolitische  
 Zusammenarbeit in Europa

**KOM-Nr.(2004) 337 endg.; Ratsdok.-Nr:  
 9182/04**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)399 Vermerk*

*15(12)438 Sonstiges Ausschussmaterial*

*Ressortbericht BMFSFJ 26.05.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
 Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]*

*Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]*

*Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]*

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2g Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat  
 Folgemaßnahmen zum Weißbuch "Neuer  
 Schwung für die Jugend Europas" - Vorschlag  
 für gemeinsame Zielsetzungen im Bereich "Die  
 Jugend besser verstehen und mehr über sie  
 erfahren" gemäß der EntschlieÙung des Rates  
 vom 27. Juni 2002 zu dem Rahmen für die  
 jugendpolitische Zusammenarbeit in Europa

**KOM-Nr.(2004) 336 endg.; Ratsdok.-Nr:  
 9183/04**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)399 Vermerk*

*Ressortbericht BMFSFJ 26.05.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
 Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]*

*Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]*

*Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]*

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2h Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat  
 Folgemaßnahmen zum Weißbuch "Neuer  
 Schwung für die Jugend Europas": Bilanz der  
 Maßnahmen im Rahmen der jugendpolitischen  
 Zusammenarbeit in Europa

**KOM-Nr.(2004) 694 endg.; Ratsdok.-Nr:  
 13856/04**

**hierzu: (wurde verteilt)**

*15(12)401 Vermerk*

*15(12)438 Sonstiges Ausschussmaterial*

*Ressortbericht BMFSFJ 15.11.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

*Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Rita Streb-Hesse [SPD]*

*Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]*

*Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]*

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 2i Bericht der Kommission

Bericht der Kommission an das Europäische  
 Parlament, den Rat, den Europäischen  
 Wirtschafts- und Sozialausschuss und den  
 Ausschuss der Regionen zur Anwendung der  
 Richtlinie 94/33/EG über den  
 Jugendarbeitsschutz

**KOM-Nr.(2004) 105 endg.; Ratsdok.-Nr:  
 6481/04**

*Ressortbericht BMWA 05.03.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Anton Schaaf [SPD]*

*Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]*

*Abg. Jutta Dümpe-Krüger [B90/GRUENE]*

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Voten angefordert für den: 09.03.2005**

## 3 Deutsch-russischer Jugendaustausch

Gespräch mit Vertreterinnen und Vertretern des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, des Deutschen Bundesjugendrings, des Petersburger Dialogs, der Robert-Bosch-Stiftung, des Ost-Ausschusses der deutschen Wirtschaft und der Geschäftsstelle deutsch-russischer Jugendaustausch.

**Wird voraussichtlich gegen 11.00 Uhr aufgerufen.**

- 4 Antrag der Abgeordneten Klaus Haupt, Dr. Heinrich L. Kolb, Daniel Bahr (Münster), weiterer Abgeordneter und der Fraktion der FDP

Für eine schnelle rechtsstaatliche Information betroffener Rentner über die fehlerhafte maschinelle Vergleichsrentenberechnung der BfA nach § 307b SGB VI

**BT-Drucksache 15/839**

**Federführend:**

*Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

*Abg. Caren Marks [SPD]*

*Abg. Ingrid Fischbach [CDU/CSU]*

*Abg. Irmingard Schewe-Gerigk [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 09.03.2005**

- 5 Antrag der Abgeordneten Gudrun Kopp, Rainer Brüderle, Dirk Niebel, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der FDP

Konsequenzen aus der Entscheidung zum Ladenschlussgesetz ziehen - Regelung des Ladenschlusses den Ländern überlassen

**BT-Drucksache 15/3359**

**Federführend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung*

*Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

*Abg. Caren Marks [SPD]*

*Abg. Rita Pawelski [CDU/CSU]*

*Abg. Irmingard Schewe-Gerigk [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 09.03.2005**

- 6 Antrag der Abgeordneten Wolfgang Bosbach, Hartmut Koschyk, Thomas Strobl (Heilbronn), weiterer Abgeordneter und der Fraktion der CDU/CSU

Abschiebehindernisse beseitigen

**BT-Drucksache 15/3804**

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Menschenrechte und Humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Willi Zylajew [CDU/CSU]*

*Abg. Christine Lehder [SPD]*

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

*Abg. Ekin Deligöz [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 09.03.2005**

7 Entschließung des Europäischen Parlaments

Iran

Entschließung des Europäischen Parlaments  
zum Iran

**(EuB-EP 1134)**

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Menschenrechte und Humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

**Berichtersteller/in:**

*Abg. Angelika Graf (Rosenheim) [SPD]*

*Abg. Angela Schmid [CDU/CSU]*

*Abg. Ekin Deligöz [B90/GRUENE]*

*Abg. Klaus Haupt [FDP]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 09.03.2005**

***Kerstin Griese, MdB***

*Vorsitzende*

